

**UMOWA NR KS/ZP/10/2015**

**Modernizacja systemów elektronicznych  
na 2 (słownie: dwóch) pojazdach serii EN57KM  
(ZADANIE NR 3)**

zawarta dnia ..... 2015 r. w Katowicach pomiędzy:

**Województwem Śląskim**, z siedzibą przy ul. Ligonia 46, 40-037 Katowice,

reprezentowanym przez Zarząd Województwa Śląskiego w osobach:

1. ....
2. ....

zwanym dalej osobno „WŚ” lub „Zamawiającym 1”

oraz

**Koleje Śląskie spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**, z siedzibą w Katowicach, ul. Wita Stwosza 7, 40-040 Katowice, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Katowice – Wschód, Wydział VII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000357114, posiadającą NIP 954-26-99-716, REGON 241592956, Kapitał Zakładowy: 103.605.000,00 zł, reprezentowaną przez:

1. ....
2. ....

zwana dalej osobno „KŚ” lub „Zamawiającym 2”

zwane dalej razem „Zamawiającymi”

a

.....  
.....  
.....

którą reprezentują:

1. ....
2. ....

zwaną/yymi dalej „Wykonawcą”.

*Niniejsza Umowa zostaje zawarta w rezultacie przeprowadzonego przez Zamawiającego – w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t.: Dz.U.2013.907 ze zm.) – postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na modernizację systemów elektronicznych na pojazdach użytkowanych przez Koleje Śląskie Sp. z o. o. Sygnatura sprawy: KS/ZP/10/2015, Zadanie 3.*

## §1

### Przedmiot umowy

1. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się wykonać modernizację tj. wykonać czynności z zakresu dostawy, instalacji i uruchomienia systemów elektronicznych:

1) na rzecz Zamawiającego 1: na 2 (słownie: dwóch) pojazdach serii EN57KM o 3001,3002.

zwanych dalej „pojazdami” lub „pojazdem” (dot. wszystkich pojazdów określonych w niniejszej umowie), których użytkownikiem na dzień zawarcia przedmiotowej Umowy jest Koleje Śląskie sp. z o. o. wykonująca przewozy na podstawie umowy o świadczenie usług publicznych w zakresie kolejowych przewozów pasażerskich na terenie województwa śląskiego.

2. Przedmiot umowy zostanie wykonany zgodnie z zakresem, warunkami i wymaganiami technicznymi Zamawiających określonymi w Załączniku nr 1 do Umowy.

3. Ustala się, że w razie rozbieżności pomiędzy postanowieniami Umowy, Załącznikami do Umowy lub SIWZ zastosowanie znajdą te postanowienia, które są korzystniejsze dla Zamawiającego 1.

4. W przypadku, w którym niemożliwa lub utrudniona jest ocena, które postanowienia są korzystniejsze dla Zamawiającego 1 jest on uprawniony do dokonania wyboru pomiędzy treścią umowy, załączników do umowy i treścią SIWZ.

5. Wszelkich wymaganych na mocy niniejszej umowy: ustaleń, czynności kontrolnych i odbiorczych w imieniu Zamawiających dokona Zamawiający 2. Pojazdy, w trakcie modernizacji podlegają próbom przewidzianym stosownymi przepisami i odbiorom komisarycznym przez uprawnionego Komisarza Odbiorczego KŚ.

## §2

### SZCZEGÓŁOWE OBOWIĄZKI STRON

#### (Sposób realizacji przedmiotu umowy oraz terminy realizacji zamówienia)

1. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot umowy dla pojedynczego pojazdu w terminie ..... dni kalendarzowych licząc od dnia przekazania danego pojazdu przez Zamawiającego na podstawie protokołu przekazania, stanowiącego Załącznik nr 2 do umowy oraz zgodnie z harmonogramem stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej umowy, przy czym rozpoczęcie prac nastąpi w terminie określonym harmonogramem z zastrzeżeniem ust. 2 zdanie drugie. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot Umowy zgodnie z Umową, Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia (zwaną dalej „SIWZ”) i złożoną ofertą, w wyznaczonym terminie określonym w Umowie.

2. Pojazdy o których mowa w ust. 1 będą przekazywane w terminach określonych harmonogramem (Załącznik nr 3 do umowy). Wprowadzanie zmian w harmonogramie odbywa się za porozumieniem Stron niniejszej umowy zgodnie z §12 ust. 9.

3. Przedmiot umowy powinien być wykonany zgodnie z przepisami prawa, a Wykonawca w dniu odbioru pojazdu przez Zamawiającego złoży pisemne oświadczenie, iż przedmiot umowy został wykonany prawidłowo, zgodnie z przepisami prawa i normami oraz nadaje się do prawidłowego użytkowania.

4. W trakcie modernizacji zostaną wykonane wszystkie badania i próby pojazdu przewidziane odpowiednimi przepisami prawa i Polskimi Normami.

5. Wszelkich wymaganych na mocy niniejszej umowy czynności odbiorczych w imieniu Zamawiającego nr 1 będą dokonywać uprawnieni pracownicy Zamawiającego nr 2 (KŚ). Pojazd, w trakcie modernizacji podlega próbom przewidzianym stosownymi przepisami i odbiorom komisarycznym przez uprawnionego Komisarza Odbiorczego KŚ.

6. Wszelkie koszty związane z odbiorami komisarycznymi na każdym etapie modernizacji ponosi Wykonawca.

7. Zamawiający wymagają, aby wszelkie prace będące przedmiotem zamówienia były wykonane zgodnie z wymogami:

- a) Ustawy o transporcie kolejowym (Dz. U. z 2013, poz. 1594 z późn. zm.);
- b) Rozporządzeniu Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 3 stycznia 2013 r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru oraz sposobu oznakowania pojazdów kolejowych (Dz. U. z 2013 r., poz. 211)
- c) Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 października 2005 roku w sprawie ogólnych warunków technicznych eksploatacji pojazdów kolejowych (Dz. U. z 2005r. nr 212 poz. 1771 z późn. zmianami);
- d) Dokumentacji Systemu Utrzymania (DSU) modernizowanych pojazdów, pod nadzorem Komisarza Odbiorczego KŚ.

8. Zamawiający wymagają, aby wszelkie prace będące przedmiotem zamówienia były wykonane wyłącznie za pomocą fabrycznie nowych, oryginalnych części lub równoważnych.

9. Jeżeli w związku z realizacją niniejszej umowy, zajdzie konieczność wykonania dodatkowych badań, prób, sprawdzeń itp. dla części, podzespołów, zespołów lub całego pojazdu, niezbędnych do dopuszczenia do eksploatacji, koszty z tym związane w całości pokrywa Wykonawca.



10. W celu potwierdzenia wykonania prac zgodnie z treścią umowy, Wykonawca zobowiązuje się udostępnić i przekazać Zamawiającemu 2 wszelką dokumentację przeprowadzonych prac, w szczególności pomiarów, sprawdzeń, prób, badań itp. wymaganych przepisami i dokumentacją o których mowa w § 2 ust. 7 umowy.

11. Zamawiający 2 zobowiązany jest do dostarczenia pojazdu do miejsca wykonania usługi, w terminie zgodnym z harmonogramem uwzględniającym terminy i postanowienia §2 umowy, który stanowi załącznik nr 3 do niniejszej umowy. Wykonawca nie ponosi kosztów takiego dostarczenia.

12. Termin realizacji umowy dla pojedynczego pojazdu wynosi .....dni kalendarzowych liczonych od dnia przekazania danego pojazdu Wykonawcy zgodnie z harmonogramem stanowiącym Załącznik nr 3 do niniejszej umowy. Za datę wykonania przedmiotu umowy przyjmuje się datę podpisania bez zastrzeżeń protokołu odbioru końcowego pojazdu po modernizacji, którego wzór stanowi Załącznik nr 5 do niniejszej umowy.

13. Zamawiający zastrzegają sobie prawo kontroli na każdym etapie realizacji przedmiotu umowy. Kontrola poszczególnych etapów prac zostanie uzgodniona każdorazowo przez Strony umowy.

14. Odbiór techniczny pojazdu nastąpi komisyjnie (w miejscu ustalonym przez Strony) przez upoważnionych przedstawicieli KŚ i Wykonawcy. O gotowości wydania każdego pojazdu objętego niniejszą umową Wykonawca zawiadomi KŚ co najmniej 5 dni przed terminem wydania. Z czynności odbioru zostanie sporządzony protokół odbioru technicznego, którego wzór stanowi Załącznik nr 4 do niniejszej umowy.

15. Końcowy odbiór pojazdu nastąpi komisyjnie (w miejscu wskazanym przez KŚ) przez upoważnionych przedstawicieli KŚ i Wykonawcy. Wykonawca dostarczy pojazd na własny koszt, w stanie jak w dniu odbioru technicznego, do miejsca wskazanego przez KŚ, w terminie do 3 dni roboczych od dnia podpisania protokołu odbioru technicznego bez zastrzeżeń. Z czynności odbioru zostanie sporządzony protokół odbioru końcowego, którego wzór stanowi Załącznik nr 5 do niniejszej umowy. Przed odbiorem końcowym Wykonawca zobowiązany jest do wykonania w obecności upoważnionego przedstawiciela KŚ jazdy próbnej na odcinku minimum 30 km z zatrzymaniami na przystankach handlowych w celu sprawdzenia poprawności działania systemów informacji pasażerskiej. Zamawiający dopuszcza wykonanie jazdy próbnej w trakcie odbiorów technicznych.

16. KŚ ma prawo do odmowy odbioru pojazdu, gdy jego stan techniczny i prawny uniemożliwi jego właściwe i prawidłowe użytkowanie.

17. Zamawiający zobowiązują się do współpracy z Wykonawcą w zakresie realizacji Przedmiotu Umowy, w tym do udostępnienia Wykonawcy wszelkich niezbędnych danych potrzebnych do jego

wykonania. O ile do wykonania przedmiotu umowy niezbędne okaże się dysponowanie prawami autorskimi i/lub licencją producenta do dokumentacji pojazdu/ów w przypadku, gdy właściwy Zamawiający ze względu na postanowienia §1 ust. 1 nie dysponuje przedmiotowymi prawami autorskimi i/lub licencją producenta pojazdu, Wykonawca jest zobowiązany uzyskać stosowne zgody producenta i przedłożyć je właściwemu Zamawiającemu ze względu na postanowienia §1 ust. 1 przed przystąpieniem do realizacji przedmiotu zamówienia.

18. Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia w języku polskim we wskazanej przez KŚ lokalizacji (teren działalności KŚ) dwóch dwudniowych szkoleń z zasad budowy, funkcjonowania i obsługi przedmiotu zamówienia oraz oprogramowania narzędziowego. Pierwsze szkolenie zostanie przeprowadzone przez Wykonawcę w terminie co najmniej 2 dni przed odbiorem końcowym pierwszego pojazdu na podstawie niniejszej umowy w miejscu ustalonym przez KŚ i Wykonawcę. Drugie szkolenie zostanie przeprowadzone w terminie i w miejscu wyznaczonym przez KŚ. Informacja o terminie i miejscu drugiego szkolenia zostanie przekazana do wiadomości Wykonawcy z co najmniej 7-dniowym wyprzedzeniem. Wykonawca nie może bez obiektywnie uzasadnionej przyczyny odmówić przeprowadzenia szkolenia w terminie i miejscu wyznaczonym przez KŚ. Z tytułu przeprowadzenia szkoleń Wykonawcy nie przysługuje jakiejkolwiek dodatkowe wynagrodzenie, ponad wynagrodzenie określone w §4 ust. 1 Umowy.

19. Wykonawca zobowiązany jest na własny koszt i we własnym zakresie do utylizacji wszelkich wymienionych urządzeń i części powstałych w trakcie wykonywania modernizacji.

### **§3**

#### **Licencje**

1. Z chwilą odbioru przez KŚ przedmiotu umowy Wykonawca udziela właściwemu Zamawiającemu, zgodnie z ust.11 niniejszego paragrafu, bez konieczności zawarcia w tym zakresie odrębnej umowy, licencji do korzystania z wszelkiej dokumentacji dostarczonej wraz z przedmiotem umowy (zwanej dalej „dokumentacją”) w celu eksploatacji, konserwacji, renowacji i naprawy przedmiotu umowy w ramach niniejszej umowy. Z chwilą udzielenia licencji Zamawiający nabywa własność egzemplarzy wszystkich nośników, na których utrwalono utwory, do których są nabywane prawa.

2. W ramach udzielonej licencji do korzystania z dokumentacji, Zamawiającemu przysługuje również prawo do ich wykorzystania w celach związanych z remontem i modernizacją pojazdów, w których zostanie zamontowany przedmiot umowy.

3. Udzielona licencja rozciąga się odpowiednio na następujące pola eksploatacji utworu:

1) utrwalenie i zwielokrotnianie dowolnymi technikami, w tym drukarskimi, poligraficznymi, reprograficznymi, informatycznymi, cyfrowymi, w tym kserokopie, slajdy, reprodukcje komputerowe, odręcznie i odmianami tych technik,

2) udostępnienie wykonawcom w szczególności od napraw, modernizacji, dokonywanie zmian, lub wykorzystanie na inne cele;

3) sporządzanie, wykonywanie i zezwalanie na wykonywanie zależnych praw autorskich do dokumentacji, także wprowadzanie zmian wynikających z napraw, remontów, modernizacji i czynności eksploatacyjnych i korzystanie z zależnych praw autorskich.

4. Udzielona licencja uprawnia Zamawiającego do korzystania z dokumentacji, zarówno w ramach własnej działalności jak i wykonywanej za pośrednictwem podmiotów trzecich, działających na rzecz Zamawiającego.

5. Przekazana licencja obejmować będzie również wszelkie zmiany w dokumentacji, dokonane w ramach nadzoru autorskiego z tym, że licencję do zmienionej dokumentacji Zamawiający nabywa z chwilą wprowadzenia tych zmian w trakcie wykonywania obowiązków nadzoru autorskiego.

6. Wykonawca oświadcza, iż w chwili odbioru przedmiotu umowy przez KŚ, w tym poszczególnych jego części, przysługiwać mu będzie pełnia praw autorskich, prawa te nie będą obciążone żadnymi prawami osób trzecich, ani nie będą naruszać prawem chronionych interesów, praw i dóbr osób trzecich.

7. Licencja jest udzielona na czas nieokreślony, nie podlega wypowiedzeniu przez Wykonawcę i podmiot trzeci i nie jest ograniczona terytorialnie.

8. Wynagrodzenie należne Wykonawcy i określone w §4 ust. 1 umowy obejmuje również wynagrodzenie za udzielenie prawa do korzystania z autorskich praw majątkowych do dokumentacji na polach eksploatacji wskazanych w niniejszej umowie.

9. Ponadto Wykonawca z chwilą przekazania danego przedmiotu umowy udziela bezterminowej licencji na używanie oprogramowania w nim zainstalowanego, z prawem Zamawiającego (licencjobiorcy) do przeniesienia praw wynikających z licencji na osoby trzecie.

10. Licencja, o której mowa w ust. 9, dotyczy tylko zakresu oprogramowania, który będzie niezbędny Zamawiającemu lub osobom trzecim (w przypadku przeniesienia własności pojazdów na te osoby lub wykonywania usług naprawczych na zewnątrz), do prowadzenia prawidłowego procesu bieżącego utrzymania; przewiduje się następujące pola eksploatacji oprogramowania:

1) zainstalowanie, uruchamianie, przechowywanie i korzystanie z oprogramowania na serwerach i stanowiskach komputerowych;

2) kopiowania oprogramowania z zastrzeżeniem, że może to nastąpić wyłącznie w celu stworzenia kopii archiwalnej lub uzyskania kopii zapasowej oprogramowania, wszystkie oznaczenia, znaki towarowe, usługowe, muszą być umieszczone na tak sporządzonych kopiach oprogramowania (nie wolno w tym samym czasie korzystać z wersji oryginalnych oprogramowania i ich kopii);



- 3) obserwowania, badania i testowania funkcjonowania oprogramowania, w celu poznania jego idei i zasad;
- 4) dokumentacji oprogramowania dla utrwalania w formie druku i zapisu cyfrowego;
- 5) zwielokrotniania formy druku i wersji elektronicznej zapisu magnetycznego, optycznego;
- 6) wprowadzania do pamięci komputera;
- 7) wprowadzenia do sieci informatycznych;
- 8) przeprowadzenia niezbędnych modyfikacji oprogramowania w przypadku modernizacji zastosowanych urządzeń i podniesienia ich własności funkcjonalnych.

11. Uprawnienia określone w niniejszym paragrafie będą przynależne Zamawiającemu 1 (WŚ).

#### **§4**

##### **Wynagrodzenie i sposób płatności**

1. Za należyte wykonanie całości przedmiotu zamówienia na 2 (słownie: dwóch) pojazdach serii EN57KM o numerach 3001, 3002 Zamawiający 1 (WŚ) zapłaci Wykonawcy kwotę w wysokości brutto: ..... zł (słownie:.....złotych), w tym podatek .....% VAT w wysokości: .....zł, netto: .....zł, przy czym:

Cena netto modernizacji systemów elektronicznych na jednym pojeździe serii EN57KM wynosi:..... zł (słownie:..... złotych).

2. Wykonawca wystawi faktury Zamawiającemu 1 (WŚ) za wykonanie przedmiotu umowy na danym pojeździe płatną na rachunek Wykonawcy: nr..... z terminem zapłaty 30 dni od dnia doręczenia faktury do Zamawiającego 1 (WŚ), pod warunkiem prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia tj. podpisania przez KŚ protokołu odbioru końcowego, o którym mowa w §2 ust. 15, bez zastrzeżeń. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku danego Zamawiającego 1 (WŚ).

3. Zamawiający nie ponoszą żadnych dodatkowych kosztów, w tym kosztów uzyskania stosownych zezwoleń i transportu pojazdów do KŚ. Kwota wskazana w ust. 1 zawiera wszelkie koszty Wykonawcy związane z realizacją niniejszej Umowy.

4. W razie uchybienia przez Zamawiającego 1 (WŚ) terminowi płatności faktury Wykonawca ma prawo żądać zapłaty odsetek ustawowych od Zamawiającego 1 (WŚ) za każdy dzień zwłoki.

5. Fakturę dla Województwa Śląskiego Wykonawca wystawi na Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego, ul. Ligonía 46, 40-037 Katowice, NIP: 954-22-60-713, REGON: 276284638.

## **§5**

### **Kary umowne**

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania w terminie przedmiotu umowy Zamawiający 1 może naliczyć Wykonawcy kary umowne.

2. Kary umowne będą przynależne Zamawiającemu 1, którego pojazdu lub pojazdów dotyczy niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy.

3. Wykonawca zapłaci właściwemu Zamawiającemu odpowiednio karę umowną:

a) za każdy dzień opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy zgodnie z §2 ust. 1 i 2 - w wysokości 0,5 % wynagrodzenia umownego brutto o którym mowa w §4 ust. 1 (kary przynależne WŚ),

b) za odstąpienie od umowy w całości lub w części, z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca – w wysokości 20% odpowiednio całości lub części wynagrodzenia umownego brutto o którym mowa w §4 ust. 1 (kary przynależne WŚ),

c) w przypadku nieusunięcia przez Wykonawcę wad pojazdu powstałych w okresie gwarancji w terminie 6 dni - w wysokości 0,05% wynagrodzenia umownego brutto o którym mowa w §4 ust. 1 (kary przynależne WŚ), za każdy dzień opóźnienia, jednak nie więcej niż 20% wynagrodzenia umownego brutto o którym mowa w §4 ust. 1 (kary przynależne WŚ),

d) za każdy dzień zwłoki w wykonaniu przedmiotu umowy zgodnie z §2 ust. 1 i 2 - w wysokości 1 % wynagrodzenia umownego brutto o którym mowa w §4 ust. 1 (kary przynależne WŚ);

4. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody, Zamawiający 1 (WŚ) może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania uzupełniającego, przewyższającego karę umowną.

5. Kary umowne mogą być potrącane z wierzytelnością Wykonawcy z tytułu wynagrodzenia za wykonanie niniejszej umowy.

6. W przypadku odstąpienia od umowy, postanowienia w zakresie uprawnienia do naliczania kar umownych pozostają w mocy.

## **§6**

### **Gwarancja**

1. Wykonawca jako gwarant, gwarantuje prawidłową pracę zainstalowanego przedmiotu zamówienia przez okres 24 (słownie: dwudziestu czterech) miesięcy (gwarancja jakości), której bieg liczy się od dnia podpisania protokołu odbioru końcowego pojazdu, o którym mowa w §2 ust. 15, bez zastrzeżeń.

2. Udzielona przez Wykonawcę gwarancja dotyczy elementów objętych zakresem prac określonych w SIWZ.



3. Wykonawca gwarantuje, że w zakresie przeprowadzonych przez siebie prac, zmodernizowany pojazd jest wolny od wad konstrukcyjnych, wykonawczych, materiałowych i montażowych, a uzyskane parametry techniczne są zgodne z wymaganiami technicznymi określonymi w SIWZ.

4. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wady przedmiotu zamówienia na pojeździe powstałe w okresie gwarancji z jego winy, spowodowane niewłaściwą jakością wykonanych prac, w tym za zastosowanie przy wykonaniu przedmiotu zamówienia na pojeździe niewłaściwych materiałów i niewłaściwych technologii.

5. Odpowiedzialność Wykonawcy o której mowa w ust. 4 nie obejmuje normalnego zużycia bądź pogorszenia stanu przedmiotu zamówienia w wyniku eksploatacji lub eksploatacji niezgodnej dokumentacją o której mowa w §3 ust. 1.

6. Gwarancja nie obejmuje tych elementów przedmiotu zamówienia, które zgodnie z ich przeznaczeniem technicznym, przy zachowaniu zasad prawidłowej eksploatacji uległy naturalnemu zużyciu w trakcie eksploatacji.

7. Wykonawca zobowiązuje się wykonać naprawę gwarancyjną, w czasie nie dłuższym niż 6 dni od chwili zgłoszenia konieczności naprawy przez Zamawiającego 2 w miejscu wskazanym przez Zamawiającego 2. Po bezskutecznym upływie tego terminu, w przypadku gdy Wykonawca nie przystąpi do naprawy, Zamawiający 2 ma prawo do zlecenia naprawy innemu podmiotowi na koszt Wykonawcy, co nie wyłącza prawa do naliczania kary umownej.

8. Zgłoszenie konieczności naprawy musi nastąpić niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni roboczych od jego wystąpienia, faksem lub drogą e-mail za potwierdzeniem odbioru. Czas naprawy liczy się od momentu otrzymania powiadomienia. Jeżeli Wykonawca otrzyma faks lub e-mail od poniedziałku do piątku po godzinie 14:00, w sobotę lub inny dzień wolny od pracy, czas naprawy biegnie od godziny 8:00 następnego dnia roboczego.

9. Wykonawca zobowiązany jest do wymiany uszkodzonego elementu przedmiotu zamówienia, gdy dwie wcześniejsze jego naprawy, dotyczące tego samego elementu, nie przyniosły rezultatu. Przeprowadzone przez Wykonawcę prace naprawcze zostaną potwierdzone na piśmie, z określeniem zakresu uszkodzenia, sposobu naprawy oraz wskazaniem, czy była to naprawa istotna.

10. Napraw gwarancyjnych dokonują upoważnieni przedstawiciele Wykonawcy lub inny podmiot pisemnie uznany przez Wykonawcę. KŚ umożliwi upoważnionym przedstawicielom Wykonawcy bezpłatne korzystanie z pomieszczeń warsztatowych, magazynowych, urządzeń technicznych i środków energetycznych niezbędnych dla wykonania napraw gwarancyjnych pojazdu. W przypadku braku ww. opisanych warunków Wykonawca przetransportuje pojazd do własnego warsztatu na

własny koszt. Czas niezbędny na transport pojazdu do Wykonawcy nie wlicza się do czasu wykonania naprawy gwarancyjnej.

11. Upoważnieni przedstawiciele Wykonawcy zobowiązani są przestrzegać zasad bezpieczeństwa pracy i organizacji pracy Zamawiającego.

12. Wykonawca na swój koszt zapewnia transport swoich upoważnionych przedstawicieli oraz narzędzi i części zamiennych do miejsca postoju pojazdu na terenie województwa śląskiego.

13. Wykonawca może nie uznać reklamacji w przypadkach gdy:

- a) niesprawność przedmiotu zamówienia w okresie gwarancyjnym nastąpi na skutek niewłaściwej eksploatacji tj. niezgodnej z wymaganiami dokumentacji dostarczonej przez Wykonawcę,
- b) elementy mają zerwane lub uszkodzone plomby Wykonawcy lub producenta, albo gdy oryginalne elementy zostaną podmienione,
- c) używane są niewłaściwe materiały eksploatacyjne oraz dokonywane są zmiany konstrukcyjne nie uzgodnione pisemnie z Wykonawcą,
- d) niesprawność przedmiotu zamówienia nastąpi na skutek działania siły wyższej, wypadku, wandalizmu, dewastacji oraz działań nadzwyczajnych czynników zewnętrznych i czynników atmosferycznych, takich jak np.: kamienie, grad, agresywne związki chemiczne,
- e) wykonano wadliwą naprawę przez Zamawiającego lub stronę trzecią.

14. W okresie gwarancji, uszkodzenia przedmiotu zamówienia, wynikające z wypadków (zdarzeń) kolejowych, usuwa Wykonawca na koszt Zamawiającego. Wykonawca zobowiązany jest przed tym do przedstawienia Zamawiającego kosztorysu na naprawę stwierdzonych uszkodzeń wraz z określeniem sposobu i czasu niezbędnego na naprawę.

15. Czas wyłączenia z ruchu pojazdu, spowodowany wystąpieniem awarii w okresie gwarancji, przedłuża okres gwarancji udzielonej przez Wykonawcę na przedmiot zamówienia.

16. W przypadku gdy Wykonawca wyda dokument gwarancji, przewidujący mniej korzystne warunki gwarancji, zastosowanie mają postanowienia niniejszej umowy.

17. Uprawnienia gwarancyjne będą przynależne Zamawiającemu 1, którego pojazdu lub pojazdów dotyczy umowa.

18. Wszelkich czynności związanych z realizacją postanowień niniejszego paragrafu, tj. z realizacją uprawnień gwarancyjnych w imieniu Zamawiających dokonywał będzie użytkownik pojazdów, tj. Zamawiający 2.



## §7

### KLAUZULA POUFNOŚCI

1. Wykonawca nieodwołalnie i bezwarunkowo zobowiązuje się do zachowania w ścisłej tajemnicy Informacji Poufnych w rozumieniu niniejszego paragrafu oraz zobowiązuje się traktować je i chronić jak tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j.: Dz.U. Nr 153, poz. 1503 ze zm.).
2. Przez Informacje Poufne należy rozumieć wszelkie informacje (w tym przekazane lub pozyskane w formie ustnej, pisemnej, elektronicznej i każdej innej) związane z Umową uzyskane w trakcie jej realizacji, bez względu na to, czy zostały one udostępnione Wykonawcy w związku z zawarciem lub wykonywaniem Umowy, czy też zostały pozyskane przy tej okazji w inny sposób, w szczególności informacje o charakterze finansowym, gospodarczym, ekonomicznym, prawnym, technicznym, organizacyjnym, handlowym, administracyjnym, marketingowym, w tym dotyczące Zamawiających, a także innych podmiotów, w szczególności tych, z którymi Zamawiający pozostają w stosunku dominacji lub zależności oraz z którymi jest powiązany kapitałowo lub umownie.
3. Wykonawca nie może bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiających ujawniać, upubliczniać, przekazywać ani w inny sposób udostępniać osobom trzecim lub wykorzystywać do celów innych niż realizacja Umowy, jakichkolwiek Informacji Poufnych.
4. Zobowiązanie do zachowania poufności nie ma zastosowania do Informacji Poufnych:
  - 1) które są dostępne Wykonawcy przed ich ujawnieniem Wykonawcy przez Zamawiających;
  - 2) które zostały uzyskane z wyraźnym wyłączeniem przez Zamawiających zobowiązania Wykonawcy do zachowania poufności;
  - 3) które zostały uzyskane od osoby trzeciej, która uprawniona jest do udzielenia takich informacji;
  - 4) których ujawnienie wymagane jest na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa lub na podstawie żądania uprawnionych władz;
  - 5) które stanowią informacje powszechnie znane.
5. W zakresie niezbędnym do realizacji Umowy, Wykonawca może ujawniać Informacje Poufne swoim pracownikom lub osobom, którymi posługuje się przy wykonywaniu Umowy, pod warunkiem, że przed jakimkolwiek takim ujawnieniem zobowiąże te osoby do zachowania poufności na zasadach określonych w Umowie. Za działania lub zaniechania takich osób Wykonawca ponosi odpowiedzialność jak za działania i zaniechania własne.
6. Zobowiązanie do zachowania poufności, o którym mowa w niniejszym paragrafie wiąże Wykonawcę bezterminowo, także w razie wygaśnięcia, rozwiązania lub odstąpienia od Umowy. Wykonawca zobowiązuje się, że zarówno on, jak i osoby, którymi posługuje się przy wykonywaniu Umowy, niezwłocznie po zakończeniu wykonania Umowy, a także na każde pisemne żądanie Zamawiających,

bezzwłocznie zwrócić lub zniszczyć wszelkie dokumenty lub inne nośniki Informacji Poufnych, w tym ich kopie oraz opracowania i wyciągi, za wyjątkiem jednego ich egzemplarza dla celów archiwalnych, który Wykonawca uprawniony jest zachować.

## §8

### OSOBY DO KONTAKTÓW

1. Osobami upoważnionymi do kontaktów w sprawach dotyczących wykonywania Umowy w imieniu Zamawiających są przedstawiciele Zamawiającego 2:

1) ..... tel. ....

e-mail: .....

2) ..... tel. ...., e-mail: .....

2. Ze strony Wykonawcy osobą upoważnioną/osobami upoważnionymi do kontaktów w sprawach dotyczących wykonywania Umowy jest/są:

1) ..... tel. ...., fax: ...., e-mail: .....

2) ..... tel. ...., fax: ...., e-mail: .....

3. O każdej zmianie osób upoważnionych strony będą informować się wzajemnie w formie pisemnej. Zmiana osób upoważnionych nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy.

4. Strony postanawiają, iż wszelka korespondencja związana z realizacją niniejszej umowy, tj. wszelkie oświadczenia, zawiadomienia i inne dokumenty, jak również aneksy do umowy będą sporządzane w języku polskim.

## §9

### SILA WYŻSZA

1. Użyte w Umowie określenie „Siła Wyższa” oznacza zewnętrzne zdarzenie nagłe, nieprzewidywalne i niezależne od woli Stron, które wystąpiło po zawarciu Umowy, uniemożliwiające wykonanie Umowy w całości lub w części, na stałe lub na pewien czas, któremu nie można zapobiec ani przeciwdziałać przy zachowaniu należytej staranności Stron. Za przejawy Siły Wyższej Strony uznają w szczególności:

1) klęski żywiołowe, w tym: trzęsienie ziemi, huragan, powódź oraz inne nadzwyczajne zjawiska atmosferyczne;

2) akty władzy państwowej, w tym: stan wojenny, stan wyjątkowy, itd.;

3) działania wojenne, akty sabotażu, akty terrorystyczne i inne podobne wydarzenia zagrażające porządkowi publicznemu;

4) strajki powszechne lub inne niepokoje społeczne, w tym publiczne demonstracje, z wyłączeniem strajków u Stron.



2. Jeżeli Siła Wyższa uniemożliwia lub uniemożliwi jednej ze Stron wywiązanie się z jakiegokolwiek zobowiązania objętego Umową, Strona ta zobowiązana jest niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie dwóch dni od wystąpienia Siły Wyższej, zawiadomić drugą Stronę na piśmie o wydarzeniu lub okolicznościach stanowiących Siłę Wyższą wymieniając przy tym zobowiązania, z których nie może lub nie będzie mogła się wywiązać oraz wskazując przewidywany okres, w którym nie będzie możliwe wykonywanie Umowy. Powinna także dążyć do kontynuowania realizacji swoich zobowiązań w rozsądnym zakresie oraz podjąć działania niezbędne do zminimalizowania skutków działania Siły Wyższej oraz czasu jej trwania.

3. Strony nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy w całości lub w części, w takim zakresie, w jakim zostało to spowodowane wystąpieniem Siły Wyższej. W wypadku zaistnienia Siły Wyższej o charakterze długotrwałym, powodującej niewykonywanie Umowy przez okres dłuższy niż jeden miesiąc, Strony będą prowadziły negocjacje w celu określenia dalszej realizacji lub odstąpienia od Umowy.

4. Negocjacje, o których mowa w ust. 3 zdanie drugie, uważa się za bezskutecznie zakończone, jeżeli po upływie 14 dni od dnia ich rozpoczęcia Strony nie osiągną porozumienia, chyba że przed upływem tego terminu Strony wyrażą w formie pisemnej zgodę na ich kontynuowanie i określą inną datę zakończenia negocjacji.

5. W przypadku bezskutecznego zakończenia negocjacji w terminie określonym zgodnie z ust. 4, każdy Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od Umowy.

## **§10**

### **Umowne prawo odstąpienia**

Zamawiający 1 (WŚ) może odstąpić od umowy w całości lub części, bez wyznaczania dodatkowego terminu, jeżeli Wykonawca pozostaje w zwłoce z wydaniem Pojazdu lub Pojazdów dłużej niż o 7 dni względem terminu, o którym mowa w §2 ust. 1. Powyższe prawo odstąpienia w żaden sposób nie ogranicza prawa do odstąpienia od umowy w sytuacjach określonych w Kodeksie cywilnym.

## **§11**

### **Zabezpieczenie należytego wykonania umowy**

1. Wykonawca ustanawia zabezpieczenie należytego wykonania Umowy („**Zabezpieczenie**”), w wysokości 2 (dwóch) % ofertowej ceny całkowitej zawierającej podatek VAT, o której mowa w §4 ust. 1 Umowy, co stanowi kwotę:

..... zł (..... złotych), w formie ....., przy czym wskazane uprawnienie do zabezpieczenia należytego wykonania Umowy dotyczące pojazdów o których mowa w §4 ust. 1 jest przynależne WŚ,

2. Zabezpieczenie wniesione zostanie najpóźniej w dniu podpisania Umowy.
3. Zabezpieczenie służy do pokrycia roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy.
4. Zabezpieczenie wniesione w formie pieniężnej (przelew na rachunek bankowy), Zamawiający 1 przechowuje na oprocentowanym rachunku bankowym.
5. Zamawiający 1 zwraca 100 (sto) % wysokości zabezpieczenia w terminie 30 (trzydziestu) dni od dnia protokolarnego zwrotu przez Wykonawcę wszystkich pojazdów po zakończeniu umowy i uznaniu należytego wykonania zamówienia.
6. Zamawiający 1 zwróci zabezpieczenie wraz z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszt prowadzenia rachunku oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek Wykonawcy.
7. Zabezpieczenie złożone w formie innej niż pieniądź, Zamawiający 1 zwróci poprzez przekazanie Wykonawcy oryginału dokumentu potwierdzającego złożenie zabezpieczenia.
8. W przypadku zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa, ustanowione Zabezpieczenie nie zostanie zmniejszone, chyba że nowe przepisy bezwzględnie obowiązujące będą stanowiły inaczej.
9. Zamawiający 1 będzie miał prawo skorzystać z ustanowionego Zabezpieczenia w każdym przypadku, gdy zgodnie z niniejszą Umową lub na mocy wyroku sądowego, Zamawiający 1 może żądać od Wykonawcy zapłaty kwoty pieniężnej. Zamawiający 1 będzie mógł każdorazowo skorzystać z ustanowionego Zabezpieczenia jedynie do wysokości kwoty, której zapłaty Zamawiający 1 może żądać od Wykonawcy. Korzystający może korzystać z ustanowionego Zabezpieczenia wielokrotnie, aż do wyczerpania kwoty ustanowionego Zabezpieczenia.
10. Za nienależyte wykonanie Przedmiotu Umowy uznaje się w szczególności niewywiązanie się przez Wykonawcę z realizacji Umowy w terminach określonych w §2 ust. 1 Umowy.
11. Uprawnienia określone w niniejszym paragrafie będą przynależne Zamawiającemu 1 (WŚ).



## §12

### Postanowienia końcowe

1. Umowa ulega rozwiązaniu:
  - a) z upływem okresu, na jaki została zawarta (odbior końcowy ostatniego pojazdu),
  - b) po upływie 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia składanego przez Zamawiającego 1 (WŚ) skutecznego na koniec miesiąca kalendarzowego, złożonego na piśmie pod rygorem nieważności, gdy wykonany przedmiot umowy nie jest zgodny z wymaganiami niniejszej Umowy lub SIWZ lub gdy Wykonawca nie wykonuje obowiązków wynikających z Umowy lub wykonuje je nienależycie.
2. W oparciu o art. 144 ustawy dopuszcza się możliwość następujących zmian treści Umowy:
  - 2.1. w zakresie sposobu świadczenia lub wysokości wynagrodzenia, w przypadku:
    - 2.1.1. gdy nastąpi zmiana wysokości wynagrodzenia brutto w przypadku zmiany stawki podatku VAT, lub
    - 2.1.2. gdy będzie to konieczne ze względu na zmianę przepisów prawa, lub
    - 2.1.3. gdy poprawi to efektywność wykonywania przedmiotu zamówienia, lub
    - 2.1.4. wystąpienia siły wyższej, uniemożliwiającej prawidłowe wykonanie przedmiotu zamówienia, lub
    - 2.1.5. nastąpi konieczność wprowadzenia innych zmian, w szczególności zmian technologicznych, w przypadkach związanych ze zmianami przepisów prawa, norm lub standardów zaistniałymi po dacie złożenia oferty przez Wykonawcę.
  - 2.2. Zmiana umowy może nastąpić z inicjatywy jednego z Zamawiających lub Wykonawcy poprzez przedstawienie drugiej stronie propozycji zmian w formie pisemnej, które powinny zawierać:
    - a) opis zmiany;
    - b) uzasadnienie zmiany;
    - c) koszt zmiany;
    - d) czas wykonania zmiany
3. W przypadku zaistnienia przesłanek do zmiany umowy Zamawiający może, ale nie musi wyrazić zgodę na dokonanie zmiany. W przypadku woli dokonania stosownej zmiany po stronie jednego z Zamawiających, Wykonawca obowiązany jest do zaaprobowania zmiany umowy o ile pozostaje ona w zgodzie z przesłankami określonymi w ust. 2 niniejszego paragrafu.
4. Na podstawie art. 23 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t.j.: Dz. U. z 2002 roku, Nr 101, poz. 926, ze zm.) Wykonawca informuje, że jest administratorem wymaganych do zawarcia Umowy danych a także, że upoważnia Zamawiającego do ich zbierania i przetwarzania. Zamawiający oświadcza, że zbiera i przetwarza dane osobowe jedynie w celu realizacji niniejszej Umowy i będzie przekazywać je osobom trzecim jedynie w przypadkach przewidzianych przepisami prawa.

5. Zamawiający może bez zgody Wykonawcy przenieść wszelkie wierzytelności wynikające z niniejszej Umowy na osobę trzecią, chyba że sprzeciwiałoby się to ustawie, zastrzeżeniu umownemu albo właściwości zobowiązania. Wykonawca nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego przenieść wierzytelności wynikających z niniejszej umowy na osobę trzecią. Przeniesienie praw lub obowiązków Wykonawcy, wynikających z Umowy, na osobę trzecią wymaga uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, pod rygorem nieważności. Zamawiający, wyrażając zgodę na przeniesienie praw lub obowiązków wynikających z Umowy na osobę trzecią, może uzależnić swoją zgodę od spełnienia przez Wykonawcę dokonującego przeniesienia praw lub obowiązków wynikających z Umowy, określonych warunków lub przesłanek.
6. Strony zobowiązane są informować się wzajemnie w formie pisemnej o zmianie ich siedzib i adresów wskazanych w Umowie. W przypadku zaniechania tego obowiązku przez jedną ze Stron, doręczenie staje się skuteczne z chwilą dotarcia pisma drugiej ze Stron na ostatni znany jej adres Strony, która uchybiła obowiązkowi wynikającemu z niniejszego ustępu.
7. Uprawnienia wskazane w niniejszym paragrafie w ust. 1-6 będą przynależne Zamawiającemu 1 (WŚ).
8. Umowa podlega prawu polskiemu i zgodnie z nim powinna być interpretowana.
9. Wszelkie zmiany niniejszej umowy mogą nastąpić jedynie w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności z zastrzeżeniem postanowień §8 ust. 3.
10. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy Prawo zamówień publicznych.
11. Spory powstałe na tle wykonywania niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
12. Umowa została sporządzona w 3 jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze stron.
13. Integralnymi składnikami niniejszej Umowy są następujące dokumenty:
  - 1) Załącznik nr 1 - Wymagania techniczne dla zabudowy systemu informacji pasażerskiej (SIP), na pojazdach serii EN57KM;
  - 2) Załącznik nr 2 – Wzór protokołu przekazania;
  - 3) Załącznik nr 3 – Wzór harmonogramu realizacji zamówienia;
  - 4) Załącznik nr 4 – Wzór protokołu odbioru technicznego;
  - 5) Załącznik nr 5 – Wzór protokołu odbioru końcowego;
  - 6) Załącznik nr 6- Oferta Wykonawcy,



7) Załącznik nr 7 – SIWZ;

**ZAMAWIAJĄCY (WŚ)**

.....  
.....

*(podpis i pieczęć Zamawiającego)*

**ZAMAWIAJĄCY (KŚ)**

.....  
.....

*(podpis i pieczęć Wykonawcy)*

**WYKONAWCA**

.....  
.....

*(podpis i pieczęć Wykonawcy)*



## Załącznik nr 1 do wzoru Umowy stanowiącego Załącznik nr 8 do SIWZ

### **Wymagania techniczne dla modernizacji systemu informacji pasażerskiej na pojeździe serii EN57KM:**

Zabudowa nowego systemu informacji pasażerskiej, ma na celu dostosowanie pojazdu do wymagań zawartych w Rozporządzeniu Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 13 stycznia 2013r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru oraz sposobu oznakowania pojazdów kolejowych (Dz. U. z 14 lutego 2013r., poz. 211)

- 1) System informacji pasażerskiej winien spełniać Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 13 stycznia 2013r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru oraz sposobu oznakowania pojazdów kolejowych (Dz. U. z 14 lutego 2013r., poz. 211) oraz wymogi TSI PRM.
- 2) System ma zawierać informację wizualną, sprzężoną z systemem informacji akustycznej.
- 3) System winien wyświetlać na tablicach elektronicznych co najmniej następujące informacje:
  - a) Numer pociągu.
  - b) Rodzaj pociągu (osobowy, przyspieszony).
  - c) Nazwę stacji początkowej oraz końcowej.
  - d) Przebieg trasy (nazwy stacji pośrednich).
  - e) Nazwę stacji na której nastąpi najbliższy postój.
  - f) Nazwę stacji po zatrzymaniu pociągu.
  - g) Nazwę stacji na której nastąpi następny postój (po wyjeździe z aktualnej stacji).
  - h) Czas planowego przybycia oraz odjazdu z najbliższych stacji względem aktualnej pozycji pociągu.
  - i) Komunikaty awaryjne, których treść będzie możliwa do wprowadzenia przez pracowników Zamawiającego.
- 4) Włączenie zasilania systemu oraz sterowanie tym systemem musi odbywać się z sterującej kabiny maszynisty.
- 5) Sterowniki informacji pasażerskiej winny być zamontowane na pulpicie maszynisty.
- 6) Sterowanie systemem musi umożliwiać wybór trasy za pomocą listy numerów pociągów Zamawiającego oraz uwzględniać wariant ich kursowania.
- 7) Zamawiający wymaga, aby pliki aktualizacyjne dla systemu informacji pasażerskiej były generowane automatycznie w oparciu o dane rozkładu jazdy Zamawiającego zapisanego w pliku XML. Zamawiający przekaze Wykonawcy strukturę pliku XML zawierającego dane rozkładu jazdy.
- 8) Oprogramowanie sterownika winno wyświetlać pełną datę obowiązywania danego wariantu rozkładu jazdy dla numeru pociągu w celu łatwej identyfikacji.
- 9) Dołączone oprogramowanie winno umożliwiać definiowanie komunikatów do wyświetlenia na tablicach LED oraz wgranie tych komunikatów na sterowniki.
- 10) Aktualizacja systemu winna odbywać się w sposób Lokalny – z poziomu sterownika systemu za pośrednictwem złącza USB.
- 11) System musi obsługiwać pliki audio zapisane w co najmniej jednym z formatów: WAV, MP3 i odtwarzać komunikaty audio opracowane przez Zamawiającego.
- 12) Aktualizacja plików audio w sterowniku systemu informacji pasażerskiej musi być realizowana z wykorzystaniem portu USB
- 13) Urządzenia wygłaszające komunikaty dźwiękowe muszą zapewnić:
  - a) Automatyczne wygłoszenie zapowiedzi po odjeździe ze stacji początkowej.
  - b) Automatyczne wygłoszenie komunikatu o postoju pociągu na najbliższym przystanku/stacji.
  - c) Automatyczne wygłoszenie komunikatu po zatrzymaniu się pociągu na przystanku/stacji.
  - d) Automatyczne wygłoszenie komunikatu o następnym przystanku/stacji po wyjeździe pociągu z aktualnego przystanku/stacji.
  - e) Automatyczne wygłoszenie komunikatu o zbliżaniu się do stacji końcowej.
  - f) Możliwość płynnej regulacji poziomu głośności automatycznych zapowiedzi audio w zakresie od 0 do 100%.

- g) Możliwość wygłaszania komunikatów za pomocą mikrofonu przez maszynistę lub kierownika pociągu.
- 14) Pojazd winien być wyposażony w system rozgłoszeniowy zapewniający dobrą słyszalność automatycznych zapowiedzi na całym składzie.
- 15) Mikrofony do wygłaszania zapowiedzi przez maszynistę lub kierownika pociągu winny znajdować się w każdej kabinie.
- 16) Włączenie mikrofonu przez maszynistę lub kierownika pociągu powinno spowodować automatyczne wyciszenie emitowanych komunikatów (zapowiedzi stacji).
- 17) Identyfikacja położenia przez system informacji pasażerskiej winna być realizowana na podstawie lokalizacji GPS.
- 18) Informacja o numerze pojazdu, numerze pociągu wybranego przez maszynistę oraz informacja o położeniu pojazdu na podstawie lokalizacji GPS winna być transmitowana na zewnętrzny serwer w formacie uzgodnionym z Zamawiającym.
- 19) W przypadku awarii systemu informacji pasażerskiej należy przewidzieć prosty sposób dokonania resetu systemu. System po wykonanym resecie nie powinien wygłaszać automatycznych komunikatów audio aż do ustalenia aktualnej pozycji GPS pojazdu (niedopuszczalne wygłaszanie błędnych nazw stacji w trakcie ustalania pozycji GPS).
- 20) Należy zapewnić możliwość wprowadzenia przez maszynistę korekty do aktualnego położenia pojazdu.
- 21) Sposób działania informacji pasażerskiej (sposób prezentacji informacji tekstowych, ich treść oraz topologia punktów sterujących wygłaszaniem automatycznych komunikatów audio) wymaga uzgodnienia z Zamawiającym.
- 22) Wykonawca w okresie gwarancji zapewni serwis oprogramowania sterownika i systemu oraz aktualizacje w przypadku zmiany wymagań przepisów krajowych.
- 23) Wymagania dla elektronicznych tablic informacyjnych:
- a) Tablice czołowe:
    - i) Elektroniczna tablica wykonana w technologii LED.
    - ii) Bursztynowy kolor elementów świecących.
    - iii) Tryb wyświetlania jednego wiersza tekstu oraz tryb wyświetlania dwóch wierszy tekstu.
    - iv) Wyświetlanie numeru pociągu, rodzaju pociągu i nazwy stacji docelowej bez skrót.
  - b) Tablice wewnętrzne:
    - i) Elektroniczna tablica wykonana w technologii LED.
    - ii) Bursztynowy kolor elementów świecących.
    - iii) Tryb wyświetlania jednego wiersza tekstu oraz tryb wyświetlania dwóch wierszy tekstu.
    - iv) Wysokość czcionki dla każdego wyświetlanego wiersza min. 35mm.
    - v) Wyświetlenie danych zgodnych z załącznikiem nr 5 pkt 13 obowiązującego rozporządzenia.
  - c) Tablice zewnętrzne boczne:
    - i) Elektroniczna tablica wykonana w technologii LED.
    - ii) Bursztynowy kolor elementów świecących.
    - iii) Wyświetlanie tekstu w czterech wierszach.
    - iv) Wyświetlanie numeru, rodzaju i nazwy pociągu.
    - v) Wyświetlanie nazwy stacji początkowej i końcowej bez skrótów.
- 24) Wyświetlanie nazw stacji pośrednich w formie przewijanego tekstu. Rozmieszczenie tablic zewnętrznych oraz wewnętrznych winno spełniać wymagania obowiązującego rozporządzenia.
- 25) Wszystkie komponenty systemu winny pracować w sieci Ethernet.
- 26) Wszystkie zmiany w pojeździe związane z zabudową nowego systemu informacji pasażerskiej na pojeździe są po stronie Wykonawcy.







.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
**Za Wykonawcę**

.....  
**Za Zamawiającego (KŚ)**



Załącznik nr 3 do wzoru Umowy stanowiącego Załącznik nr 8 do SIWZ

Harmonogram przekazywania pojazdów do modernizacji:

1. Pojazd serii EN57KM – data przekazania: 2 listopada 2015 r.
2. Pojazd serii EN57KM – data przekazania: 16 listopada 2015 r.





**Załącznik nr 4 do wzoru Umowy stanowiącego Załącznik nr 8 do SIWZ**

**Protokół odbioru technicznego**

1. Data dokonania odbioru

.....

2. Miejsce dokonania odbioru

.....

3. Osoby uczestniczące:

Przedstawiciele Zamawiającego:

.....

.....

Przedstawiciele Wykonawcy:

.....

.....

4. Ocena spełnienia wymogów umowy:

.....

.....

.....

.....

.....

5. Dokumenty wydane przez Wykonawcę (rodzaj, liczba egzemplarzy, kompletność):

.....

.....

.....

Wnioski końcowe.

.....

.....

.....

.....

podpis przedstawiciela Zamawiającego

podpis przedstawiciela Wykonawcy

**Załącznik nr 5 do wzoru Umowy stanowiącego Załącznik nr 8 do SIWZ**

**Protokół odbioru końcowego**

1. Data dokonania odbioru

.....

2. Miejsce dokonania odbioru

.....

3. Osoby uczestniczące:

Przedstawiciele Zamawiającego:

.....  
.....

Przedstawiciele Wykonawcy:

.....  
.....

4. Ocena spełnienia wymogów umowy:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

5. Dokumenty wydane przez Wykonawcę (rodzaj, liczba egzemplarzy, kompletność):

.....  
.....  
.....

Wnioski końcowe.

.....  
.....  
.....  
.....

podpis przedstawiciela Zamawiającego

podpis przedstawiciela Wykonawcy

Niniejszy protokół odbioru końcowego stanowi podstawę do wystawienia faktury VAT.

